

gentis instabilitas cito id aliorum commutasset¹. — Die Empörung, auf welche die Ann. Einh. in dieser Stelle hindeuten, berichten die Lauriss. 811: tertium (exercitum misit) in Brittones ad eorum perfidiam puniendam; vor dem Jahre 811 kann mithin der Jahresbericht von 799 der Ann. Einh. nicht concipiert sein, was indessen nicht ausschliesst, dass die früheren Jahresberichte (741—798) früher verfasst sind.

Einen weiteren Anhalt für die in Frage stehende Zeitbestimmung giebt eine sehr auffällige Aenderung im Sprachgebrauch der Ann. Lauriss. maj. im Jahresbericht von 805. Bis dahin, von 741 an, finden wir nur die Form Avari, Avars, so noch 796. 97. 99 und früher; in der Erzählung von 805 tritt zuerst die Form Huni auf, die in der Vita Karoli und den Einhardsannalen ausschliesslich gebraucht wird; es scheint mithin, dass etwa um 805 oder 806 Einhard mit der Uebersetzung der Lauriss. begonnen habe. Die Vermuthung gewinnt eine noch grössere Wahrscheinlichkeit dadurch, dass in der Relation von 805 verschiedene andere sehr charakteristische Wendungen, die auch den Einhardsannalen eigenthümlich sind, zum ersten Male in den Lauriss. maj. erscheinen.

Dahin rechnen wir in erster Linie die Phrase Lauriss. 805: precibus ejus annuens, die wir in den Ann. Einh. ad ann. 786 antreffen. Dieselbe findet sich in den Lauriss. erst wieder ad ann. 826, dann aber in der Translatio c. 91 und in der epistola 32. Das Verbum 'adnuere' wird ad. ann. 810 gebraucht, 'abnuere' 809, 12 und Ann. Einh. 787, 'renuere' kommt in der Vita und den Briefen vor (cf. L. 805).

Andere Uebereinstimmungen sind:

Ann. Lauriss. 805. summa totius regni. Ann. Einh. 761. totius imperii summa (cf. Manitius 555).

A. L. 805. vacare. A. E. 745 (cf. Manitius 554).

A. L. 805. ad hiemandum in Theodonis villa . . consedit. A. E. 763. ad hiemandum in villa Lonclare consedit (cf. L. 805).

Die Uebereinstimmung in auffallenden, significanten Redensarten zwischen Lauriss. und Einhardsannalen setzt sich nun fort bis zum Jahresbericht von 814; es sind Wendungen, welche der Reihe nach in den betreffenden Stellen zum ersten Male in den Lauriss. auftreten.

A. L. 807. proelio commisso, et multis suorum amissis . . pervenerunt. — 813. commissoque proelio . . pulsus ac victus, et multis suorum amissis, recesserunt. — A. E. 788. victus fugatique sunt, et multis suorum amissis . . ad loca sua se receperunt; 798. commissoque proelio . . fusi fugatique, et

1) Schon Simson, de statu etc., S. 22, hat diese beiden Stellen zusammengestellt und daraus auf die Abfassung jenes Jahresberichts der Ann. Lauriss. vor dem Jahre 811 schliessen zu müssen geglaubt.